

Никелево – хромовый сплав под керамику  
(без беррилия, соответствует ISO 9693)



## Инструкция по эксплуатации

Дальнейшие указания см.

«Не содержащие благородных металлов  
сплавы для металлокерамики»  
(бесплатно)

Языки:  de  en  fr  es  it  
REF: 82092 82093 82094 82095 82096

**CE 0197**

ISO 9693 / ISO 22674

### Указания по технике безопасности

Металлическая пыль опасна для здоровья. При обработке металла  
пользуйтесь вытяжной вентиляцией и  
защитной маской Тип FFP3-EN 149:2001!

**Моделировка / Установка литьников:** Минимальная толщина стекни (после обработки): для керамической облицовки 0,3 мм, для облицовки пластмассой с ретенционными перлами 0,3 мм. На пришеечном и небном участках сделать выемку. Избегайте появления острых краев. При работах большой протяженности полуя пластмассу разделить в области между передними зубами и клыками.

**Паковка / Предварительный нагрев:** Используйте паковочную массу для коронок и мостов на фосфатной основе (например, Bellavest® SH). Соблюдайте рабочую инструкцию! Температура предварительного нагрева 780–830 °C.

**Плавка / Литье:** Принципиально: Не перегревайте сплав! Используйте только чистые, для каждого сплава свои тигели. Рекомендация: для безошибочной идентификации выпущенной партии отливайте только новый сплав. При повторном литье: отливайте только идентичные сплавы. Старый сплав тщательно очистить. Обязательно добавить не менее 50 % нового материала. Используйте только керамические тигели.

**Момент литья:** Индукционное литье в вакууме под давлением (Nautilus®) и центробежное индукционное литье (Fornax®): После погружения последней твёрдой части в плавильную ванну, в зависимости от индукционной мощности литьевого аппарата, продолжайте нагрев в течение от 0 до 10 секунд. Запускайте процесс литья, когда оксидная плёнка полностью разорвётся. Соблюдайте инструкцию по эксплуатации литьевых аппаратов Nautilus® и Fornax®. Литье открытых пламенем – центробежное литье (Fundor): Регулировка пламени пропан/кислород: установка давления потока – пропан 0,5 бар, кислород 2,0 бар. Синий язычок в центре пламени горелки должен быть длиной в 6–8 мм. Расстояние между горелкой и металлом: 15–25 мм. Всегда одновременно прогревайте керамический тигель. Металл в тигеле легкими круговыми движениями прогревается до светлокрасного каления. Установите муфель и продолжайте нагревать металл. После слияния всех частей металла образуется оксидный слой. Легкими круговыми движениями плавьте пламенем до тех пор, пока отливаемый металл окончательно не покроется оксидным слоем, который будет шевелиться под действием пламени. Расплавленный металл должен иметь равномерный, светлый окрас. Запустите литье до разрыва оксидного слоя.

**После распаковки:** Паковочную массу удалить с помощью KoroX® 250 пневмоструйной обработкой при давлении в 3–4 бара. Для окончательной обработки используйте металлические фрезы из твердого сплава с тонкой насечкой, шлифовальные камни на керамической основе или спеченные алмазные наконечники фирмы BEGO.

**Керамика:** Для облицовки применяйте керамику, соответствующую стандарту ISO 9693 при температуре обжига около 980 °C (например, Duceram KISS, Creation, HeraCeram, IPS d.SIGN, Noritake, Vintage, Vintage Halo). Пригода также керамика с пониженной температурой обжига (например, Omega 900, VM 13, Finesse). Соблюдайте инструкцию производителя! Вначале обязательно отпескоструить предназначенному для облицовки поверхность (чистый KoroX® 250: 3–4 бара) и тщательно очистить каркас (обработка паром или кипячение в aqua dest.).

**Прокаливание для образования соединительного оксидного слоя:** не требуется. Если для контроля внешней поверхности проводится прокаливание с образованием оксидного слоя (950–980 °C/5 минут с вакуумом), то оксидный слой нужно обязательно снова устраниć (чистый KoroX® 250: 3–4 бара). В заключение тщательно очистить (обработка паром или кипячение в aqua dest.).

**Облицовка керамикой:** Основная масса всегда нажигается в два приема. Первый слой – тонкий (Washbrand), второй – покрывающий. Перед новым покрытием керамическим слоем каркас промывается проточной водой. После обжига охлаждение происходит в обычных условиях. Керамика удаляется только механическим способом. Кислота агрессивно воздействует на металлический каркас.

**Облицовка пластмассой:** При работе с облицовочными системами обязательно следуйте указаниям производителя.

**Завершение работы:** Видимую металлическую поверхность отпескоструить с применением KoroX® 50, а потом с внешней стороны отполировать с помощью стеклопер Perlablast®, гуммировать, используя резиновые поплы BEGO, затем отполировать с помощью BEGO Diapol (REF 52305/52306).

В заключение работа тщательно очищается (обработка паром или кипячение в aqua dest.).

**Пайка:** пайка пламенем перед обжигом керамикой: Wiron®-прилей (REF 52625) и флюс Флюксол (REF 52531). Пайка после обжига керамикой в печи: WGL-прилей (REF 61079) и флюс Миноксид (REF 52530). Нормальное охлаждение.

**Сварка лазером:** дополнительный материал: Wiroweld-NC, проволока Ø 0,35 mm (REF 50006).

**Побочные явления:** такие, например, как аллергия на составные компоненты сплава или обусловленные электрохимическим воздействием неприятные ощущения могут наблюдаться в редких, отдельно взятых случаях.

**Взаимодействия:** При окклюзионных или соседних контактах различных сплавов в редких, отдельно взятых случаях, могут наблюдаться неприятные ощущения, обусловленные электрохимическим воздействием.

**Противопоказания:** При доказанной непереносимости или аллергии на отельные компоненты сплава.

**Гарантии:** Наши рекомендации по технике применения, данные устно, письменно или во время практического обучения основываются на нашем собственном опыте и экспериментах, и поэтому могут рассматриваться только как ориентировочные. Наша продукция подлежит постоянному усовершенствованию. Поэтому мы оставляем за собой право на изменения конструкций и компонентов.

**Ориентировочный анализ**  
масса элементов в %

Ni	64,5	Si	2,1
Cr	22,0	Nb, Mn, B	
Mo	10,0		

**Nickel-krom-påbränningsslegering**  
(berylliumfritt enligt ISO 9693)



## Bruksanvisning

För ytterligare information se  
"Legeringar för metallkeramik innehållande  
inga högåldra metaller"  
(gratis)

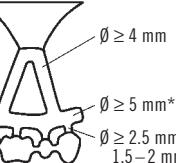
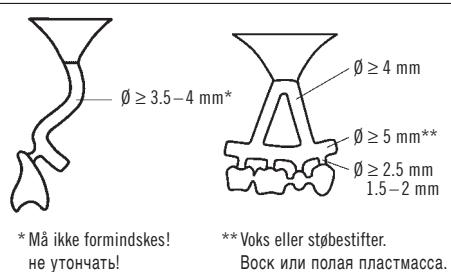
Språk:  de  en  fr  es  it  
REF: 82092 82093 82094 82095 82096

**CE 0197**

ISO 9693 / ISO 22674

### Säkerhetsanvisning

Metalldamm är hälsovärdigt.  
Vid utarbete och utströmning, ombesörj  
bortsugning och använd andningsskydds-  
mask typ FFP3-EN149:2001!



**Modellering/Sätt i stift:** Minimum metalltjocklek (efter slipning): för skalfasader 0,3 mm, för akrylfasader med retentionsperlor 0,3 mm. Gör en skåra vid cervikala och palatinala området. Undvik skarpa kanter. Vid fall av arbete med långa broar, fördela ihåliga plaststicks mellan fronttanden och området runt hörntanden.

**Inbäddning/förvarmning:** Använd fosfatbunden kron- och bro inbäddningsmassa (tex Bellavest® SH). Följ bruksanvisningen! Förvarmingsstemperatur 780–830 °C.

**Smältning/gjutning:** Generellt: Överhettad inte metallen. Använd endast rena degrär, en degel per metall. Recomendation: gjut endast med ny metall. Vid behov om omgjutning: omgjut endast identisk metall. Sandblästra gammalt material. Tillsätt minst 50 % nytt material. Använd endast keramikdegel.

**Tidpunkt för gjutning:** Vakuumtryckgjutning med induktionsvärmare (Fornax®) och centrifugalgjutning med induktionsvärmare (Fornax®). När den sista fasta beständsdelen har sjunkit ner fullständigt i smältbadet måste du fortsätta uppvärmningen under 0 till 10 sekunder beroende på gjutapparaturens induktionseffekt. Aktivera gjutningen när oxihinnan har rivts upp helt och hållat. Beakta bruksanvisningen till Fornax® och Nautilus®. Flam-centrifugalgjutning (Fundor): Flaminställning propan/syrgas hydraulisk tryck: Inställning av flödet 0,5 bar propan, 2,0 bar syrgas. De blå spetsarna i spetsarna av flammanns låga bör vara 6–8 mm långa. Avståndet från brännarenas huvud från metall: 15–25 mm. Förvärma alltid keramikdegeln. Värma upp metallen i smältdegen med lätt roterande flamrörer till den vitglöder. Sätt därefter i muffen och fortsätt att upphetta metallen. Efter att de enskilda gjutstyckena har fallit samman bildas ett oxidskinn. Fortsätt smälta med lätt roterande rörer till gjutmetallen hamnar under samma skinn och kan röras med hjälp av flamtrycket. Smältans färg måste vara enhetlig. Utlös gjutproceduren utan att oxidskicket spricker.

**Efter gjutning:** Efter gjutning sandblästras götet rent med Korox® 250 vid 3–4 bar. Använd fina hårdmetallfräsare, keramisk bundna stenar eller BEGO sintrida diamanter.

**Porslin:** Använd porslin enligt ISO 9693 med bränntemperatur upp till ca 980 °C (tex Duceram KISS, Creation, HeraCeram, IPS d.SIGN, Noritake, Vintage, Vintage Halo). Även passande: Porslin med reducerad bränntemperatur (tex Omega 900, VM 13, Finesse). Följ alltid porslinslitverkarens instruktioner! Sandblästra alltid ytan som skall påbrännas (rent Korox® 250, 3–4 bar) och rengör metallen noga (ångblästra eller koka i destillaterat vatten). Efter rengöring, håll med peang och undvik rötring.

**Oxidbränning:** Inte nödvändigt. Ifall en oxidbränning genomförs för att kontrollera ytan (950–980 °C/5 minuter med vakuum) så måste oxiden avläkkas (rent Korox® 250: 3–4 bar) och blästras bort igen.

**Keramikbränning:** Använd alltid basmaterial vid två bränningstillfällen. Första skiktet tunt (washbränning), andra skiktet opak. Tvätta av metallen under rinnande vatten före applicering av nästa porslinsläger. Avkyls normalt efter bränning. Keramik får endast avlägsnas mekaniskt. Fluorvätesyne (HF) fräter på metallställningen.

**Akrylfasader:** För att bearbeta kläbdnadssystemen måste du beakta tillverkarnas respektive anvisningar.

**Avslutande arbeten:** Blästra synlig metall med Korox® 50, därefter glansblästra exterior yta med Perlablast®. Polera med BEGO-gummipolerare, och därefter slutpolera med BEGO Diapol (REF 52305/52306). Rengör noggrant (ångblästra eller koka i dest. vatten).

**Lödning:** Lödning före påbränning med låga: Wiron® lod (REF 52625) och Fluxsol fluss (REF 52531). Lödning efter påbränning i porslinsugn: WGL lod (REF 61079) och Minoxyl fluss (REF 52530). Låt svalna normalt.

**Lasersvetsning:** Fyllnadsmaterial: Wiroweld NC tråd Ø 0,35 mm (REF 50006).

**Biverkningar:** Förekomsten av allergi mot innehållet i metallen eller elektrokemiskt baserad reaktion är mycket sällsynt.

**Förebyggande åtgärder:** Vid kontakt occlusalt- eller approximalt av olika legeringar är elektrokemisk reaktion väldigt sällsynt.

**Reaktioner:** Finns fall av kända allergier mot innehållet i metallen.

**Garantie:** Instruktioner givna antingen muntligt, skriftligt eller genom demonstration, är våra rekommendationer baserade på våra egna erfarenheter och studier och kan endast anses som standard värden. Våra produkter genomgår ständigt vidareutveckling och är därför föremål för modifiering såsom design och sammansättning.